



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03 0057-3918/10
OR-03.0057-3957/10
OR-03.0057-4039/CXIV/10

05. 11. 2010
Kraków,

**Pan
Dariusz Olszówka
Radny Miasta Krakowa**

W uzupełnieniu odpowiedzi z dnia 22 września 2010 r. na Pana interpelację w sprawie stadionu miejskiego im. H. Reymana „Wisła Kraków”, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 7 września 2010 r., w nawiązaniu do korespondencji z dnia 9 sierpnia 2010 r. w tej samej sprawie oraz w odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie terminu udzielenia odpowiedzi na interpelację z dnia 7 września 2010 r., zgłoszoną na CXIV Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 20 października 2010 r., uprzejmie informuję:

Ad 1.

W związku z pismem Wisła Kraków SA z dnia 12 października 2010 r. informującym o zaleceniach delegata PZPN dotyczących pomalowania wyjść ewakuacyjnych na kolor żółty, Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu zwrócił się do projektanta o odniesienie się do powyższych zaleceń. Decyzja o przemalowaniu wszystkich wyjść na kolor żółty zależeć będzie od stanowiska projektanta.

Ad 2.

Na stadionie będą nowe ławki dla zawodników rezerwowych. Zakupi je zastępczy Inwestor Gminy Miejskiej Kraków, tj. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu.

Ad 3.

W dniu 20 września 2010 r. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu ogłosił przetarg nieograniczony na „Dokończenie modernizacji stadionu Wisły Kraków - trybuna północna” - Znak sprawy: 27/IX/2010. W dniu 20 października br. został wyłoniony zwycięzca - Mostostal Warszawa SA, Region Południe, 31-750 Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A.

Ad 4.

Aktualnie trwają prace związane z wykończeniem pomieszczeń wnętrza trybun i infrastruktury technicznej stadionu. Prace w tym zakresie zakończyły się na trybunie południowej, są na ukończeniu na trybunie wschodniej, i w zasadniczym zakresie również na trybunie zachodniej. Pozostały do wykonania prace we wnętrzu trybuny północnej. Z uwagi jednak na wymagania finansowe wykonawcy, wyższe od wycen Miasta o kilkanaście milionów zł, nie zważając w tej sytuacji na wcześniejsze deklaracje o terminie zakończenia prac, została podjęta decyzja leżąca w ekonomicznym interesie Gminy o rozpisaniu przetargu na prace wykończeniowe na trybunie północnej.

Z uwagi na fakt, iż infrastruktura techniczna trybun północnej i zachodniej jest ze sobą powiązana, do czasu zakończenia prac wewnątrz trybuny północnej nie będzie możliwe korzystanie przez widzów również z trybuny zachodniej.

Ad 5.

Wybór operatora kiosków gastronomicznych będzie leżał po stronie przyszłego operatora stadionu.

Ad 6.

Zgłosił się jeden wykonawca. Według zapisu w protokole z przetargu postępowanie zostało unieważnione na podstawie art. 93 ust. 1 pkt 1) i pkt. 6) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), tj.: wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że (...) wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym.

Wykonanie zakresu robót określonego w przedmiotowym przetargu, tj. tylko na trybunie północnej, w świetle opracowania nowych rozwiązań projektowych wykonawczych dla obiektu i przed zakończeniem wszystkich robót budowlanych na obiekcie jest niecelowe i nie leży w interesie publicznym. Wykonane zabezpieczenie mogłoby zostać zniszczone przy robotach wykończeniowych dla trybuny północnej. Zasadnym jest wykonanie ww. zabezpieczeń dla całego obiektu.

Ad 7.

Według informacji Kierownika Zespołu Nadzoru Inwestorskiego jaki sprawuje Grontmij Polska nie odnotowano do tej pory opóźnień z winy Wykonawcy.

Ad 8.

W załączeniu przekazuję kopie umów nr 71/ZIKiT/2009 z dnia 29 stycznia 2009 r. oraz nr 218/ZIKiT/2009 z dnia 9 marca 2009 r. gdzie w § 5 określony został termin wykonania zadania, a w § 11 kary umowne za każdy dzień zwłoki w oddaniu przedmiotu umowy. Ponadto przekazuję Aneks zmieniający termin zakończenia budowy trybuny wschodniej.

Ad 9.

Według informacji Projektantów Studia Architektonicznego Sp. z o.o. oraz Biura Architektonicznego PERBO - Projekt pierwotną wysokość siedzisk foteli w pierwszym rzędzie balkonu przed lożą dla VIP-ów, przyjęto dla normatywnej wysokości osób średniego wzrostu.

Wykonując wykres widoczności dla trybuny wschodniej stadionu przyjęto poziom oczu osoby siedzącej w pierwszym rzędzie łoża VIP w trybunie wschodniej na wysokości 125 cm. Jest to suma dwóch wielkości:

1. 45 cm – poziom siedziska wg Wytycznych PZPN w sprawie wymogów techniczno – organizacyjnych dla poprawy bezpieczeństwa na obiektach piłkarskich (uchwała zarządu PZPN z dnia 13 lutego 1995 r.). Postanowienia tej uchwały zawarto w biuletynie PZPN nr 1/95, na który powołano się w Podręczniku Licencyjnym PZPN – system licencji dla klubów – Sezon 2006/2007 i następne.
2. 80 cm – różnica poziomu pomiędzy siedziskiem a poziomem oczu wg Polskiej Normy PN-EN 13200-1 „Obiekty widowiskowe. Część 1: Wymagania dotyczące projektowania widowni”.

Przy przytoczonym powyżej poziomie oczu linia wzroku do linii bocznej boiska przebiega ponad krawędzią barierki.

Po przeprowadzeniu wizji lokalnej, na wniosek Inwestora, Wykonawca podniósł te fotele ok. 8 cm nad podłogę, co jednak nie dało oczekiwanego efektu. Aktualnie rozważa się dwa rozwiązania:

- obniżenie muru przed fotelami i uzupełnienie do wymaganej przepisami wysokości, przegrodą szklaną,
- podniesienie obydwóch rzędów foteli; w związku z powyższym wykonywane są nowe wykresy widoczności na podstawie których zostanie określony sposób działania i będą wykonywane roboty poprawkowe.

Ad 10.

Uchwałą Rady Miasta Krakowa nr XXXIII/435/08 z dnia 23 stycznia 2008 r. stadion miejski przy ulicy Reymonta 22 otrzymał imię Henryka Reymana, co w poważnym stopniu ogranicza możliwości komercyjnego wykorzystania nazwy obiektu. Pomimo tych ograniczeń procedura wyboru sponsora tytularnego została przygotowana, a projekt przygotowanego pakietu sponsorskiego został przekazany celem konsultacji do Wisły Kraków SA, tak by był spójny z polityką komercjalizacji obiektu przez Klub. Istotne jest bowiem, by wybór sponsora tytularnego nie ograniczał możliwości komercyjnego wykorzystania obiektu przez przyszłego operatora.

Ad 11.

Na projekt zagospodarowania terenu ma wpływ lokalizacja urządzeń i instalacji w przestrzni okołostadionowej jak np. instalacji niskoprądowych do kołowrotów i samych kołowrotów, wspólnych studni dla kabli NN i niskich prądów, usytuowanie ogrodzeń, bram. W związku z tym, że począwszy od lipca br. Wisła Kraków SA, zaproponowała ponad 20 nowych rozwiązań dotyczących dokumentacji projektowej, w tym m.in.: zamontowanie dodatkowych kołowrotów dla II piętra trybuny wschodniej, wykonanie dodatkowych pomieszczeń biurowych w trybunie zachodniej, wykonanie 22 kas biletowych i centrum dystrybucji biletów, zmiany umiejscowienia kołowrotów dla narożnika południowo-wschodniego, projekt zagospodarowania terenu ulega ciągłej modernizacji w zakresie powyżej przedstawionym.

Ad 12.

Zostały wybudowane po dwa odpływy z fos trybun północnej i południowej. Aktualnie są one drożne.

Ad 13.

W sprawie wykonanych przegród z bezpiecznego szkła przeprowadzono konsultacje z przedstawicielem Wisły Kraków SA oraz Policji. Ich zdaniem powinny one pozostać utrzymane na obiekcie, m.in. ze względów bezpieczeństwa.

Ad 14, 15.

Ustalono, że sektor gości będzie znajdował się na widowni trybuny południowej. Roboty uzupełniające, adaptujące ww. trybunę dla potrzeb kibiców gości zostaną wykonane po ich zleceniu przez inwestora.

Ad 16.

W sprawie usytuowania tablicy informacyjnej opiera się Pan Radny na początkowej wizji przedstawionej za pomocą makiety. Lokalizacja nazwy stadionu może zostać ustalona w oparciu o wskazówki wszystkich zainteresowanych stron.

Ad 17.

W sprawie obłożenia elewacji proponowanymi przez Pana Radnego materiałami musi się wypowiedzieć Generalny Projektant. W tej sprawie ma również znaczenie koszt wykonania powłoki na elewacji wg powyższej propozycji.

Na temat elewacji zostały udzielone Panu Radnemu wyjaśnienia w korespondencji znak OR-03.0057-3925/10 z dnia 30 sierpnia 2010 r.: *Ad 3, 4. O ewentualnym malowaniu elewacji trybun i narożników i rodzaju użytych w tym celu materiałów Inwestor zdecyduje pod koniec realizacji całości zadania.*

Ponadto został Pan Radny poinformowany, że Nadzorem Autorskim nr 1, z dnia 27 lutego 2009 r., Pan Wojciech Obtulowicz, Generalny Projektant zrezygnował z wykonania trybun z betonu architektonicznego. Jest to pochodna zmiany dokonanej przez projektanta przy trybunach południowej i północnej. Na powierzchnię betonu konstrukcyjnego mają być nałożone powłoki mające właściwości hydrofobowe, których kolor i faktura została zaprezentowana Generalnemu Projektantowi jako próba, na elewacji istniejącej trybuny północnej. Technologia stosowania ww. powłok wymaga, aby beton przed malowaniem był odpowiednio przygotowany, a sama farba elewacyjna, posiadająca w swym składzie akryl, zagwarantuje kompleksową ochronę elewacji, przy jednoczesnym zapewnieniu jej estetyki i trwałości koloru.

Ad 18.

Połączenie trybuny południowej i narożnika zostanie wykonane w zależności od posiadanych środków finansowych.

Ad 19.

Trybuna północna zostanie wykonana wg najnowszego opracowania projektowego wykonanego w 2010 r. wspólnie przez Projektantów Studia Architektonicznego Sp. z o.o. oraz Biura Architektonicznego PERBO – Projekt, do wglądu na placu budowy.

Ad 20.

Trybuna zachodnia będzie oddana w standardzie odpowiednim jaki jest właściwy dla trybuny wschodniej.

Ad 21.

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu ogłosił w dniu 8 października 2010 r. przetarg nieograniczony na realizację robót w zakresie dwóch ekranów diodowych LED na Stadionie Piłkarskim „Wisła” w Krakowie (znak sprawy 1/X/2010). ZIKiT unieważnił jednak ten przetarg z uwagi na fakt, iż oferty wszystkich podmiotów uczestniczących w przetargu okazały się niekompletne. W najbliższym czasie jednostka ogłosi powtórny przetarg.

Z kolei montaż telebimów na stadionie „Cracovii” został zrealizowany w ramach zawartej umowy dotyczącej modernizacji stadionu zawartej w dniu 17 czerwca 2009 r.

pomiędzy Gminą Miejską Kraków a konsorcjum w składzie: ALPINE Bau Deutschland AG NL Berlin, Kurfürstendamm 38/39, 10719 Berlin, Niemcy – lider, ALPINE Bau GmbH, Alte Bundesstraße 10, 5071 Wals bei Salzburg, Austria, ALPINE Construction Polska Sp. z o. o., ul. Starowiślna 79, 31-052 Kraków, Katowickie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego „BUDUS” S.A., ul. Barbary 21, 40-053 Katowice.

Wynagrodzenie ryczałtowe za wykonanie przedmiotu umowy, ustalone na podstawie złożonej oferty, wynosi 156 895 268,38 zł. Zapłata wynagrodzenia będzie następować na podstawie faktur VAT do wysokości rocznych limitów środków finansowych przeznaczonych na finansowanie przedmiotu umowy, tj.:

- a) 28 003 517,98 zł w 2009 r.,
- b) 37 996 482,02 zł w 2010 r.,
- c) 40 800 000,00 zł w 2011 r.,
- d) 50 095 268,38 zł w 2012 r.

Ad 22.

Zgodnie z Regulacjami UEFA na temat infrastruktury stadionowej 2006 system nagłośnienia na stadionie jest zasilany niezależnie od głównego źródła prądu oraz posiada drugie źródło zasilania.

Ad 23.

Inwestor nie posiada wiedzy, aby nasyp przy wyjściu z pawilonu medialnego ograniczał widoczność z miejsc zlokalizowanych w pierwszym rzędzie trybuny zachodniej.

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie terminu udzielenia odpowiedzi na interpelację w sprawie budowy stadionu piłkarskiego „Wisła Kraków”, zgłoszoną na CXIV Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 20 października 2010 r., uprzejmie informuję, iż w związku ze znaczącą dynamiką zmian w procesie realizacyjnym modernizacji stadionu miejskiego im. Henryka Reymana (rozmowy z przedstawicielami Wisły Kraków SA, trwające postępowania przetargowe, dodatkowe ustalenia i analizy), nie było możliwe wcześniejsze przedstawienie wnioskowanych przez Pana Radnego danych, o czym informowałem w odpowiedzi z dnia 22 września 2010 r. na przedmiotową interpelację zgłoszoną 7 września 2010 r.

Sytuacje związane z przypadkami udzielania przeze mnie odpowiedzi na interpelacje Radnych Miasta Krakowa zawierających informację o przekazaniu właściwych danych dotyczących konkretnej sprawy odrębnym pismem z terminie późniejszym, w oczywisty sposób występują niekiedy w związku z omawianą specyfiką, charakterem czy też jej stanem faktycznym.

Niejednokrotnie sprawy będące przedmiotem interpelacji Radnych dotyczą zadań złożonych i szczególnie skomplikowanych, często także wymagają dokonania dodatkowych analiz i ustaleń, co uniemożliwia przedstawienie w ciągu 21 dni, merytorycznej, wyczerpującej i aktualnej odpowiedzi. W przypadku interpelacji Pana Radnego dotyczących modernizacji stadionu „Wisła Kraków”, obiektywne trudności powoduje częstokroć konieczność konsultowania szczegółowych aspektów sprawy ze Studiem Architektonicznym Sp. z o.o., władzami Wisły Kraków SA, Policją oraz Wykonawcą robót.

Projekty odpowiedzi Prezydenta Miasta Krakowa na interpelacje Radnych są również kierowane do moich Zastępców, Pełnomocników, Skarbnika Miasta, Sekretarza Miasta, Doradcy Prezydenta oraz Dyrektora Magistratu w ramach pełnionych funkcji kontrolnych i koordynacyjnych obejmujących odpowiednie dziedziny nadzoru. Osoby te, na tym etapie, posiadając odpowiednie możliwości decyzyjne i wiedzę mają obowiązek wnioskować o uszczegółowienie projektu odpowiedzi na interpelację lub nawet rozważenie zmiany stanowiska w sytuacji wystąpienia takiej potrzeby.

Uprzejmie informuję, iż każdorazowo, w mniej skomplikowanych i nie wymagających mojej decyzji sprawach, Radny może się zwrócić z prośbą o odpowiednią informację do osób wymienionych powyżej. Także przed każdą sesją Rady Miasta Krakowa wszyscy kierujący gminnymi komórkami organizacyjnymi są przez pół godziny do wyłącznej dyspozycji Radnych Miasta Krakowa w kontekście prowadzonych spraw i posiadanej wiedzy merytorycznej. Niezależnie od powyższego Radny zawsze może zwrócić się telefonicznie bądź w bezpośredni sposób do tych osób o odpowiednią informację.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat+załączniki
2. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu
3. Wydział Inwestycji
4. Doradca Prezydenta Miasta Krakowa
5. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
6. Biuletyn Informacji Publicznej
7. A/a